Gói Đăng Ký Hỗ Trợ Năng Lượng Năm Chương Trình 2024 – 2025

Byrd Barr Place quản lý cả Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP, Chương Trình Hỗ Trợ Năng Lượng Cho Gia Đình Thu Nhập Thấp), State Home Energy Assistance Program (SHEAP, Chương Trình Hỗ Trợ Năng Lượng Nhà Ở của Tiểu Bang) và Puget Sound Energy Home Energy Lifeline Program (PSE HELP, Chương Trình Đường Dây Hỗ Trợ Năng Lượng Cho Gia Đình của Puget Sound Energy). Các hộ gia đình có thể đủ điều kiện đăng ký LIHEAP hoặc SHEAP và cũng có thể đủ điều kiện cho PSE HELP; hãy xem hướng dẫn về tính đủ điều kiện dưới đây. Quý vị có thể đăng ký tham gia LIHEAP, SHEAP và PSE HELP bằng cách hoàn thành gói đăng ký này.
Ngoài ra, quý vị có thể đăng ký PSE HELP tại pse.com.

Tính đủ điều kiện

Các hộ gia đình phải đáp ứng **cả ba** yêu cầu sau:

1. **Hộ gia đình của quý vị phải nằm trong phạm vi thành phố Seattle.** Mã ZIP 98177 và 98133 được phục vụ bởi hai cơ quan khác nhau; vui lòng gọi điện để xem quý vị có nằm trong khu vực dịch vụ của chúng tôi hay không. Chúng tôi không phục vụ mã ZIP 98148 hoặc 98168 ở khu vực chưa hợp nhất của Seattle.
2. **Thu nhập hàng tháng của hộ gia đình quý vị phải bằng hoặc dưới 150% ngưỡng nghèo của liên bang.** Xem hướng dẫn về tính đủ điều kiện thu nhập bên dưới và quy mô hộ gia đình lớn hơn trên trang web của chúng tôi tại byrdbarrplace.org/energy. Tính đủ điều kiện được tính theo tháng trước ngày quý vị ký đơn đăng ký. Chúng tôi có thể đánh giá 1, 3 hoặc 12 tháng thu nhập. 20% sẽ được trích từ tất cả các khoản thu nhập kiếm được chịu thuế khi chi trả.

Số Thành Viên trong Hộ Gia Đình	Mức Thu Nhập Trung Bình Hàng Tháng Tối Đa LIHEAP	Mức Thu Nhập Trung Bình Hàng Tháng Tối Đa SHEAP	Mức Thu Nhập Trung Bình Hàng Tháng Tối Đa PSE HELP
1 người	$1.833	$5.887	$6.475
2 người	$2.555	$6.729	$7.400
3 người	$3.228	$7.570	$8.325
4 người	$3.900	$8.408	$9.246
5 người	$4.573	$9.083	$9.988

3. **Hộ gia đình của quý vị phải có tài khoản tiện ích năng lượng đang hoạt động** với Seattle City Light, dầu và/hoặc Puget Sound Energy, nếu không, hộ gia đình của quý vị sẽ phải trả chi phí năng lượng như một phần tiền thuê nhà.

Cách Đăng Ký

Qua Đường Bưu Điện	Gửi Trực Tiếp	Email	Trực Tuyến
722 18th Ave Seattle, WA 98122	722 18th Ave Seattle, WA 98122 Thứ Hai - Thứ Sáu từ 9:00 sáng – 5:00 chiều	energyassistance@byrdbarr.place	tfaforms.com/5052144

***Xin lưu ý rằng đơn đăng ký của quý vị sẽ hết hạn sau 90 ngày kể từ ngày ký và chúng tôi không thể chấp nhận đơn đăng ký chưa hoàn chỉnh được nộp tại văn phòng của chúng tôi.**

Hồ Sơ Yêu Cầu

1. Tài Liệu về Loại Nhiệt Sưởi Ấm

- Bản sao hóa đơn tiền điện của Seattle City Light (SCL) và/hoặc hóa đơn tiền điện của Puget Sound Energy (PSE) và/hoặc hóa đơn tiền dầu.

– HOẶC –

Nếu quý vị trả chi phí sưởi ấm theo mức giá cố định đã bao gồm trong tiền thuê nhà, quý vị phải cung cấp cả ba loại giấy tờ sau:

- Mẫu xác minh Heat with Rent (HWR, Tiền Thuê Nhà Bao Gồm Tiền Sưởi) có chữ ký và đề ngày của chủ nhà.
- Bản sao hợp đồng thuê nhà đã ký nêu rõ tiền thuê nhà đã bao gồm tiền sưởi.
- Biên lai thuê nhà, sổ đăng ký cho thuê nhà hoặc thư xác nhận lại trong vòng 6 tháng gần nhất cho thấy nơi cư trú gần đây tại địa chỉ hiện tại.

2. Thẻ An Sinh Xã Hội/Giấy Tờ

Vui lòng cung cấp thẻ an sinh xã hội/giấy tờ của TẤT CẢ thành viên đang sống trong gia đình. Bao gồm cả người lớn và trẻ vị thành niên sống trong hộ gia đình.

- Thẻ An Sinh Xã Hội Hoa Kỳ

Đối với các thành viên trong gia đình bị mất thẻ an sinh xã hội, cần có giấy khai sinh Hoa Kỳ hoặc hộ chiếu Hoa Kỳ, cùng với một trong các giấy tờ thay thế sau đây hiển thị đầy đủ số an sinh xã hội (SSN) của họ:

- Form W-2 (Mẫu W-2) có SSN đầy đủ (bao gồm W-2C, W-2G, v.v.)
- Form SSA-1099 (Mẫu SSA-1099) có SSN đầy đủ (bao gồm SSA-1099-SM, SSA-1099-R-OP1, v.v.)
- Non-SSA 1099 Form (Mẫu không phải SSA 1099) có SSN đầy đủ (bao gồm 1099-DIV, 1099-MISC, v.v.)
- 1098 Form (Mẫu 1098) có SSN đầy đủ (bao gồm 1098-C, v.v.)

3. Tài Liệu Chứng Minh Thu Nhập Trong Ba Tháng Trước Ngày Ký Đơn Đăng Ký. Tất cả các thành viên trong hộ gia đình từ 18 tuổi trở lên phải cung cấp giấy tờ chứng minh thu nhập. Xem các loại thu nhập dưới đây và giấy tờ tương ứng yêu cầu.

- **Thu nhập kiếm được:** Phải cung cấp bảng lương của tháng trước tính đến thời điểm quý vị ký đơn. Đối với phiếu lương, vui lòng xem ngày trả lương (không phải kỳ trả lương) để xác định phiếu lương có giá trị trong tháng thu nhập nào. Nếu quý vị không thể cung cấp phiếu lương, quý vị phải điền vào Mẫu Tự Kê Khai Thu Nhập.
- **Social Security Administration (SSA, Sở An Sinh Xã Hội), Supplemental Security Income (SSI, Thu Nhập An Sinh Bổ Sung), Hưu Trí, Temporary Assistance for Needy Families (TANIF, Phụ Cấp Tạm Thời cho Gia Đình Nghèo Khó) và Aged, Blind & Disabled (ABD, Trợ Cấp cho Người Lớn Tuổi, Khiếm Thị và Khuyết Tật):** Đối với bất kỳ tài liệu nào chứng minh thu nhập, vui lòng cung cấp thư chứng minh thu nhập. Nếu quý vị không thể cung cấp phúc lợi an sinh xã hội, vui lòng cung cấp bản sao kê ngân hàng.
- **Tự kinh doanh:** Vui lòng điền thông tin vào Self-Employed Income Form (Mẫu Thu Nhập Tự Kinh Doanh) về doanh nghiệp nhỏ của quý vị. Chúng tôi cần biên nhận các hạng mục được đề ngày từ ba tháng trước và chúng chỉ dành cho các khoản khấu trừ được phép theo chính sách. Khấu trừ tiêu chuẩn 50% cho mỗi tháng tự kinh doanh, nếu thu nhập cao hơn mức khấu trừ tiêu chuẩn được phép VÀ thành viên hộ gia đình có thể cung cấp bằng chứng về doanh nghiệp tự kinh doanh, chẳng hạn như danh thiếp, sao kê ngân hàng hoặc ảnh chụp màn hình trang web.
- **Trợ cấp nuôi con:** Cung cấp thông tin về thu nhập liên quan đến trợ cấp nuôi con, chẳng hạn như tuyên bố chính thức của tòa án. Nếu khoản trợ cấp này được trả bằng tiền mặt, vui lòng cung cấp bản sao kê ngân hàng và tô sáng số tiền đó. Ngoài ra, hãy điền vào Self-Declaration of Income Form (Mẫu Tự Kê Khai Thu Nhập) nêu rõ lý do tại sao quý vị không thể cung cấp các giấy tờ liên quan đến trợ cấp nuôi con và ghi số tiền quý vị nhận được trong ba tháng qua.
- **Không có thu nhập:** Vui lòng điền thông tin vào Declaration of No Income Form (Mẫu Kê Khai Không Có Thu Nhập) nếu quý vị không có bất kỳ nguồn thu nhập nào. Chỉ điền vào mẫu này nếu quý vị chưa nhận được thu nhập hoặc trợ cấp nào.
- **Có thu nhập nhưng không có giấy tờ chứng minh:** Vui lòng điền thông tin vào Self-Declaration of Income Form nếu quý vị không thể cung cấp phiếu lương hoặc phúc lợi thu nhập an sinh xã hội.

Quý Vị Có Quan Tâm Đến Các Chương Trình Khác Mà Chúng Tôi Cung Cấp Không?

Vui lòng đánh dấu chọn vào các ô đối với những chương trình mà quý vị quan tâm. Lưu ý: Việc nộp lại biểu mẫu này không đảm bảo được hỗ trợ. Vui lòng truy cập trang web tại byrdbarrplace.org/energy hoặc gọi cho chúng tôi để biết các yêu cầu về tính đủ điều kiện và cập nhật về chương trình cũng như đơn đăng ký.

☐ **FURNACE REPAIR PROGRAM (FRP, CHƯƠNG TRÌNH SỬA CHỮA LÒ NUNG) CỦA LIHEAP**

Các hộ gia đình LIHEAP đủ điều kiện là chủ sở hữu nhà ở có thể nộp đơn để được nhận tiền vệ sinh, sửa chữa hoặc thay thế lò nung lên đến $10.000.

☐ **AIR CONDITIONER PROGRAM (AC, CHƯƠNG TRÌNH MÁY ĐIỀU HÒA KHÔNG KHÍ) CỦA LIHEAP**

Các hộ gia đình LIHEAP đủ điều kiện có thể nộp đơn xin máy điều hòa không khí xách tay.

Quý vị muốn được cập nhật thông tin về đơn đăng ký của mình? Chọn tham gia để nhận tin nhắn văn bản từ Byrd Barr Place.

☐ **Tôi muốn chọn nhận tin nhắn văn bản.**

Bằng cách chọn ô này, tôi đồng ý nhận tin nhắn văn bản từ Byrd Barr Place liên quan đến trạng thái đơn đăng ký của tôi và bất kỳ thông tin hoặc tài liệu bổ sung nào có thể cần thiết. Tôi thừa nhận rằng tôi có thể nhận được tin nhắn văn bản liên quan đến các chương trình bổ sung mà tôi có thể đủ điều kiện tham gia.

SỐ ĐIỆN THOẠI:_____

Quý vị có biết quý vị cũng có thể đăng ký Seattle City Light Discount Program (Chương Trình Giảm Giá của Seattle City Light) không?

Các hộ gia đình đủ điều kiện có thể ghi danh tham gia Utility Discount Program (UDP, Chương Trình Giảm Giá Tiện Ích) của Thành Phố Seattle, giảm 60% hóa đơn Seattle City Light và 50% hóa đơn Seattle Public Utilities. **Đăng ký trực tiếp với Seattle City Light để tham gia chương trình này.** Truy cập seattle.gov/human- services/services-and-programs/utility-discount-program hoặc gọi 206-684-0268 để nói chuyện với đại diện thành phố.

Department of Commerce (Sở Thương Mại) Tiểu Bang Washington, Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)

HOUSEHOLD INFORMATION FORM (HIF) (7/2016)

***Cơ quan:**	**Loại Hỗ Trợ:**		**Số Hồ Sơ:**
***Quận:**	❑ *Hỗ Trợ Năng Lượng **HOẶC**	❑ Quan Tâm đến việc Thích Nghi với Khí Hậu	**Ngày Chứng Nhận:**
	❑ *Khủng Hoảng - Sắp Xảy Ra **HOẶC**	❑ Thành Viên Bộ Lạc	
	❑ *Khủng Hoảng - Không Có Sưởi	❑ Hỗ Trợ Thực Phẩm Đã Nhận	
	❑ Dịch Vụ Khẩn Cấp Khác	❑ Tiền sưởi bao gồm trong tiền thuê	
	❑ Giáo Dục về Bảo Tồn	❑ EAP đã nhận trong năm chương trình qua	

PHẦN A: Thông Tin Liên Hệ & Tính Đủ Điều Kiện của Hộ Gia Đình

***Người Nộp Đơn Chính:** _____

(Tên) (Họ) (Tên Đệm)

***Địa Chỉ Cư Trú:** _____

Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip: _____

Địa Chỉ Gửi Thư: _____

(Nếu khác)

Thành Phố, Tiểu Bang, Mã Zip: _____

Số Điện Thoại: ( ) -	**Số Điện Thoại Nhắn Tin:** ( ) -	**Đã từng sống tại:** **Năm:** **Tháng:**

***Tình Trạng Nhà Ở:** 1 ❑ Sở hữu/mua 2 ❑ Được trợ cấp 3 ❑ Thuê 4 ❑ Người ở trọ/Người nội trú 5 ❑ Nhà ở tạm thời **Chi Phí Một Tháng:** **$**	***Loại Nhà Ở:** 1 ❑ 1-3 Gia đình 2 ❑ 4+ Gia đình 3 ❑ Nhà cao tầng 4 ❑ Di động 5 ❑ Xe di động **Số Phòng Ngủ:**	***Thu Nhập/Phúc Lợi:** ❑ SSI ❑ Thu nhập kiếm được ❑ TANF ❑ Hưu trí ❑ GA ❑ Tự kinh doanh ❑ VA ❑ Trợ cấp nuôi con ❑ An Sinh Xã Hội ❑ Thất nghiệp ❑ Quân đội ❑ Khác	***Tổng Số Người trong Hộ Gia Đình:** ***Thu Nhập Hàng Tháng của Hộ Gia Đình:** **$**

Nhóm Mục Tiêu #1: ❑ Có ❑ Không **Nhóm Mục Tiêu #2:** ❑ Có ❑ Không	***Nguồn Nhiệt Chính:** 1 ❑ Điện 4 ❑ Dầu 2 ❑ Khí gas tự nhiên 5 ❑ Gỗ 3 ❑ Khí Propan 6 ❑ Than đá	***Chi Phí Sưởi Hàng Năm: $**_____ ❑ **Chi Phí Sưởi Dự Phòng** **Tổng Chi Phí Năng Lượng: $**_____ ❑ **Dữ Liệu Thay Thế Đã Sử Dụng** ***Tổng Chi Phí Điện Hàng Năm: $**_____

PHẦN B: *Hỗ Trợ Năng Lượng (EAP)

Nhân viên: _____ **Số P.O.:** _____

SỐ TIỀN ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA HỘ GIA ĐÌNH: $_____

Thanh Toán cho (Các) Nhà Cung Cấp: **Thanh Toán Trực Tiếp cho Người Nộp Đơn: $**_____

#1 _____ **Số tài khoản:** _____ **$**_____

#2 _____ **Số tài khoản:** _____ **$**_____

TỔNG EAP ĐÃ THANH TOÁN ĐẾN NAY: $_____

PHẦN C: Dịch Vụ Khẩn Cấp Khác (OES)

Nhân viên: _____ **Số P.O.:** _____

Hệ Thống Sưởi: Sửa chữa ❑ **Nhà cung cấp #:**_____ **$**_____

Thay thế ❑ **Nhà cung cấp #:**_____ **$**_____

Các Sửa Chữa & Dịch Vụ Khác: **Nhà cung cấp #:**_____ **$**_____

Nhà cung cấp #:_____ **$**_____

Hỗ Trợ Nơi Tạm Trú: **Nhà cung cấp #:**_____ **$**_____

TỔNG OES ĐÃ THANH TOÁN ĐẾN NAY: $_____

Tôi xác nhận rằng tôi đã cung cấp và xem lại tất cả các thông tin trong từng trang của tài liệu này và thông tin chính xác theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi. Tôi hiểu rằng tôi có thể bị truy tố hình sự nếu tôi cố ý cung cấp thông tin sai lệch. Tôi cũng hiểu thêm rằng tôi có thể yêu cầu phiên Điều trần công bằng nếu việc cung cấp những thông tin trên không được hành động phù hợp để xác định điều kiện hội đủ của tôi trong khung thời gian hợp lý hoặc nếu tôi không nhận được phúc lợi mà tôi cho rằng mình đủ điều kiện. Tôi cho phép cơ quan này và Washington State Department of Commerce (COMMERCE, Sở Thương Mại Tiểu Bang Washington) yêu cầu/tiết lộ thông tin cần thiết có thể giúp tôi được nhận phúc lợi từ yêu cầu hỗ trợ này và từ các chương trình tương tự cũng như có liên quan do State of Washington (Tiểu Bang Washington) quản lý, bao gồm hỗ trợ thực phẩm. Tôi cũng cho phép (các) nhà cung cấp nhiệt nói trên thiết lập hạn mức tín dụng, và/hoặc tiết lộ thông tin tài khoản của tôi cho cơ quan này hoặc cho COMMERCE nhằm mục đích phân tích dữ liệu hiện tại và tương lai cũng như để xác định điều kiện hội đủ. Nếu nhà cung cấp tọa lạc tại Seattle City Light hoặc Seattle Public Utilities, việc cho phép tiết lộ thông tin hóa đơn và tiêu dùng của khách hàng có hiệu lực trong vòng tối đa sáu tháng kể từ ngày đăng ký này. Tôi hiểu rằng tôi cần cung cấp số an sinh xã hội để tránh thanh toán phúc lợi hỗ trợ năng lượng hai lần cho cùng một hộ gia đình đăng ký. Sau đây tôi cho phép nhân viên chương trình năng lượng sử dụng số an sinh xã hội của tôi để xác minh thu nhập (bao gồm Employment Security Unemployment Insurance (Trợ Cấp Thất Nghiệp Bảo Đảm Việc Làm) và Food Assistance của Department of Social and Health Services (DSHS, Sở Dịch Vụ Sức Khỏe và Xã Hội). Tôi cũng cho phép cơ quan này và COMMERCE sử dụng thông tin cá nhân của tôi trong các tổ chức của họ để nhận biết và báo cáo dữ liệu đăng ký không phải cá nhân không được sao chép.

***Chữ Ký của Người Nộp Đơn:** _____ **Ngày:** _____

(Lưu ý: Tất cả những mục có dấu sao (*) là thông tin bắt buộc.)

Đơn đăng ký hỗ trợ hóa đơn của PSE

PUGET SOUND ENERGY

Điền thông tin vào đơn đăng ký này; vui lòng nhập hoặc viết in rõ ràng và **giữ một bản sao trong hồ sơ của quý vị**

Thông tin hộ gia đình (bắt buộc)				
Tên của người nộp đơn (họ)	(tên)	(Tên đệm)	Bốn số cuối của SSN/ITIN	Ngày sinh (mm/dd/yy)
Người trưởng thành thứ hai trong hộ gia đình (họ)	(tên)	(Tên đệm)	Bốn số cuối của SSN/ITIN	Ngày sinh (mm/dd/yy)
Số tài khoản		Địa chỉ email		

Địa chỉ cư trú	Thành phố	Quận	Tiểu bang	Mã ZIP
Địa chỉ gửi thư (nếu khác với nơi cư trú)	Thành phố	Quận	Tiểu bang	Mã ZIP

Số điện thoại	Số điện thoại nhắn tin	Ngày chuyển vào nơi cư trú
Tổng số người trong hộ gia đình	(Không bắt buộc) số người trong hộ gia đình là: _____ 0-2 tuổi _____ 3-5 tuổi _____ 6-17 tuổi _____ 60+ tuổi _____ Khuyết tật	

Thông tin của thành viên trong hộ gia đình (đối với hộ gia đình có trên sáu thành viên, liệt kê ở mặt sau)

Tên (họ, tên)	Ngày sinh (mm/dd/yy)
Tên (họ, tên)	Ngày sinh (mm/dd/yy)
Tên (họ, tên)	Ngày sinh (mm/dd/yy)
Tên (họ, tên)	Ngày sinh (mm/dd/yy)
Tên (họ, tên)	Ngày sinh (mm/dd/yy)
Tên (họ, tên)	Ngày sinh (mm/dd/yy)

Tình Trạng **Nhà Ở**	**Loại Nhà Ở**	**Thu Nhập Hàng Tháng**
1 ☐ Sở hữu/mua 2 ☐ Được trợ cấp 3 ☐ Thuê $ một tháng	1 ☐ 1-3 Gia đình (1 căn hộ, 2 căn hộ, 3 căn hộ, căn hộ nhỏ) 2 ☐ 4+ Gia đình (chung cư 1 & 2 tầng, nhà phố/chung cư với 4+ căn hộ) 3 ☐ Nhà cao tầng (chung cư từ 3 tầng trở lên) 4 ☐ Nhà di động/Nhà lắp ghép (hoặc Xe di động trên 40 feet) 5 ☐ RV (Xe di động dưới 40 feet)	Tổng Thu Nhập Hàng Tháng* của Hộ Gia Đình $ _____ _____ một tháng **Trước thuế và các khoản khấu trừ khác*

Nguồn Tổng Thu Nhập Hàng Tháng của Hộ Gia Đình

1 $ ____ . ____ Thu Nhập An Sinh Bổ Sung
2 $ ____ . ____ **TANF**
3 $ ____ . ____ Hỗ Trợ Chung (GAU)
4 $ ____ . ____ Cựu Chiến Binh
5 $ ____ . ____ Quản Lý An Sinh Xã Hội
6 $ ____ . ____ Thu nhập kiếm được
7 $ ____ . ____ Hưu trí
8 $ ____ . ____ Quân đội
9 $ ____ . ____ Trợ cấp nuôi con
10 $ ____ . ____ Phúc lợi thất nghiệp
11 $ ____ . ____ L&I, Bồi thường cho Người lao động
12 $ ____ . ____ Tự kinh doanh
13 $ ____ . ____ Khác

Bằng cách ký tên và ghi ngày tháng bên dưới, quý vị đồng ý với những điều sau đây:

Tôi xác nhận rằng thông tin thu nhập mà tôi đã cung cấp để chứng minh tôi đủ điều kiện tham gia chương trình Tỷ Lệ Chiết Khấu Hóa Đơn và PSE HELP là chính xác. Tôi biết rằng khi được yêu cầu, tôi có thể được yêu cầu cung cấp tài liệu hỗ trợ để xác minh. Đồng thời, tính đủ điều kiện tham gia chương trình Tỷ Lệ Chiết Khấu Hóa Đơn và PSE HELP phải được khai báo lại mỗi năm, vì vậy tôi sẽ cần phải nộp lại đơn đăng ký hàng năm để duy trì các hỗ trợ tôi nhận được.

Sau đây tôi cho phép Puget Sound Energy, Inc. (PSE) tiết lộ và trao đổi thông tin về đơn đăng ký của tôi với Community Action Agency (Agency, Cơ Quan Hành Động Cộng Đồng) địa phương và Washington State Department of Commerce (Commerce, Sở Thương Mại Tiểu Bang Washington). Tôi hiểu rằng thông tin này được hoặc có thể được bảo mật và sẽ được bảo vệ khỏi việc tiết lộ trái phép. Tôi có thể thu hồi sự cho phép này bất cứ lúc nào bằng thông báo văn bản gửi tới PSE và/hoặc Agency tại địa phương.

Chữ ký của người nộp đơn	Ngày

BYRD BARR PLACE

Những Gợi Ý Giúp Tiết Kiệm Năng Lượng và Tiền Bạc

Dưới đây là các cách giúp quý vị tiết kiệm tiền bạc và sử dụng ít năng lượng. Để đủ điều kiện tham gia LIHEAP, vui lòng xem lại các gợi ý này và ký tên bên dưới để xác nhận rằng quý vị đã đọc.

- Rút phích cắm các thiết bị điện khi không sử dụng hoặc khi rời khỏi nhà.
- Cân nhắc đầu tư ổ cắm dài để dễ dàng tắt nhiều thiết bị.
- Tắt đèn trong phòng khi không sử dụng.
- Giảm nhiệt độ tủ lạnh (36 đến 38°F (2 đến 3°C)).
- Chắc chắn tắt các thiết bị sau mỗi khi sử dụng.
- Cân nhác thay các bóng đèn bằng đèn tiết kiệm năng lượng (bóng đèn CFL và LED).
- Dùng dải bảo vệ, lăn nhám hoặc màng nhựa bịt kín các khe hở ở cửa sổ và cửa lớn.
- Tránh sử dụng máy sưởi không gian kín nhiều nhất có thể vì chúng đắt tiền, không an toàn và hao tốn năng lượng nhiều nhất khi sưởi ấm toàn bộ ngôi nhà của quý vị.
- Thường xuyên hút bụi lổ thông gió và gờ chân tường đặt máy sưởi.
- Lắp thêm màn cửa sổ có màu nhạt và mở mành cửa vào ban ngày để lấy ánh sáng mặt trời và đóng lại vào ban đêm để giữ ấm bên trong nhà.
- Hãy cân nhắc lắp đặt vòi sen tiết kiệm nước.
- Hạ nhiệt độ của máy sưởi xuống 120 độ.
- Thường xuyên quét bụi thiết bị chiếu sáng.
- Tắm vòi sen, không tắm bồn.
- Chỉ chạy máy rửa bát khi đầy bát đĩa và để bát đĩa khô tự nhiên.
- Giảm nhiệt độ mỗi khi quý vị ra khỏi nhà.
- Giặt đồ bằng nước lạnh, sấy khô áo quần và vệ sinh lưới lọc.
- Tăng dần dần nhiệt độ trong nhà vì khi tăng bất thình lình sẽ làm tăng mức sử dụng năng lượng lên đáng kể.

Có sẵn các khoản hoàn tiền cho thiết bị tiết kiệm năng lượng, đầu vòi sen và bóng đèn. Truy cập trực tuyến hoặc gọi cho nhân viên tư vấn năng lượng tại Seattle City Light hoặc Puget Sound Energy để biết thêm thông tin và cách đăng ký!

Seattle City Light: Gọi số (206) 684-3800, gửi email đến SCLEnergyAdvisor@seattle.gov hoặc vào trang seattle.gov/light/conserve
Puget Sound Energy: Gọi số 1-800-562-1482, gửi email đến EnergyAdvisor@pse.com hoặc vào trang pse.com/rebates

Tôi xác nhận rằng tôi đã đọc Những Gợi Ý Giúp Tiết Kiệm Năng Lượng và Tiền Bạc ở trên.

Chữ Ký của Người Nộp Đơn: _____ Ngày: _____

Email: _____

Household Member Information Form (7/2016)

***Họ** | ***Tên** | **Tên đệm** | ***SSN** *(bắt buộc nếu là người nộp đơn chính)* _ _ _-_ _-_ _ _ _ | ***Ngày sinh** _ _/_ _/_ _ _ _

***Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn Chính**
- ❑ Bản thân
- ❑ Vợ/chồng
- ❑ Bạn tình
- ❑ Con
- ❑ Người thân khác
- ❑ Không phảingười thân khác

***Giới tính**
- ❑ Nam
- ❑ Nữ

Sắc tộc
- ❑ Người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh
- ❑ Không phải người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh

Chủng tộc
- ❑ Người Mỹ bản địa hoặc người Alaska bản địa
- ❑ Người Châu Á
- ❑ Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
- ❑ Người Hawaii bản địa hoặc người dân Đảo Thái Bình Dương khác
- ❑ Người da trắng
- ❑ Đa chủng tộc
- ❑ Khác

Học vấn (24 tuổi trở lên)
- ❑ 0-8
- ❑ 9-12 chưa tốt nghiệp
- ❑ Tốt nghiệp phổ thông/GED
- ❑ 12+ Vài năm sau trung học
- ❑ Tốt nghiệp đại học 2 hoặc 4 năm

Được bao gồm trong tính toán
- ❑ Có ❑ Không

Khuyết tật
- ❑ Có ❑ Không

Cựu Chiến Binh
- ❑ Có ❑ Không

Bảo Hiểm Y Tế
- ❑ Có ❑ Không

***Họ** | *** Tên** | **Tên đệm** | ***SSN** *(bắt buộc nếu là người nộp đơn thứ hai)* _ _ _-_ _-_ _ _ _ | ***Ngày sinh** _ _/_ _/_ _ _ _

***Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn Chính**
- ❑ Vợ/chồng
- ❑ Bạn tình
- ❑ Con
- ❑ Người thân khác
- ❑ Không phải người thân khác

Người Nộp Đơn Thứ Hai
- ❑ Có ❑ Không

***Giới tính**
- ❑ Nam
- ❑ Nữ

Sắc tộc
- ❑ Người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh
- ❑ Không phải người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh

Chủng tộc
- ❑ Người Mỹ bản địa hoặc người Alaska bản địa
- ❑ Người Châu Á
- ❑ Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
- ❑ Người Hawaii bản địa hoặc người dân Đảo Thái Bình Dương khác
- ❑ Người da trắng
- ❑ Đa chủng tộc
- ❑ Khác

Học vấn (24 tuổi trở lên)
- ❑ 0-8
- ❑ 9-12 chưa tốt nghiệp
- ❑ Tốt nghiệp phổ thông/GED
- ❑ 12+ Vài năm sau trung học
- ❑ Tốt nghiệp đại học 2 hoặc 4 năm

Được bao gồm trong tính toán
- ❑ Có ❑ Không

Khuyết tật
- ❑ Có ❑ Không

Cựu Chiến Binh
- ❑ Có ❑ Không

Bảo Hiểm Y Tế
- ❑ Có ❑ Không

***Họ** | *** Tên** | **Tên đệm** | **SSN** _ _ _-_ _-_ _ _ _ | ***Ngày sinh** _ _/_ _/_ _ _ _

***Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn Chính**
- ❑ Vợ/chồng
- ❑ Bạn tình
- ❑ Con
- ❑ Người thân khác
- ❑ Không phải người thân khác

***Giới tính**
- ❑ Nam
- ❑ Nữ

Sắc tộc
- ❑ Người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh
- ❑ Không phải người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh

Chủng tộc
- ❑ Người Mỹ bản địa hoặc người Alaska bản địa
- ❑ Người Châu Á
- ❑ Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
- ❑ Người Hawaii bản địa hoặc người dân Đảo Thái Bình Dương khác
- ❑ Người da trắng
- ❑ Đa chủng tộc
- ❑ Khác

Học vấn (24 tuổi trở lên)
- ❑ 0-8
- ❑ 9-12 chưa tốt nghiệp
- ❑ Tốt nghiệp phổ thông/GED
- ❑ 12+ Vài năm sau trung học
- ❑ Tốt nghiệp đại học 2 hoặc 4 năm

Được bao gồm trong tính toán
- ❑ Có ❑ Không

Khuyết tật
- ❑ Có ❑ Không

Cựu Chiến Binh
- ❑ Có ❑ Không

Bảo Hiểm Y Tế
- ❑ Có ❑ Không

***Họ** | *** Tên** | **Tên đệm** | **SSN** _ _ _-_ _-_ _ _ _ | ***Ngày sinh** _ _/_ _/_ _ _ _

***Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn Chính**
- ❑ Vợ/chồng
- ❑ Bạn tình
- ❑ Con
- ❑ Người thân khác
- ❑ Không phải người thân khác

***Giới tính**
- ❑ Nam
- ❑ Nữ

Sắc tộc
- ❑ Người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh
- ❑ Không phải người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh

Chủng tộc
- ❑ Người Mỹ bản địa hoặc người Alaska bản địa
- ❑ Người Châu Á
- ❑ Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
- ❑ Người Hawaii bản địa hoặc người dân Đảo Thái Bình Dương khác
- ❑ Người da trắng
- ❑ Đa chủng tộc
- ❑ Khác

Học vấn (24 tuổi trở lên)
- ❑ 0-8
- ❑ 9-12 chưa tốt nghiệp
- ❑ Tốt nghiệp phổ thông/GED
- ❑ 12+ Vài năm sau trung học
- ❑ Tốt nghiệp đại học 2 hoặc 4 năm

Được bao gồm trong tính toán
- ❑ Có ❑ Không

Khuyết tật
- ❑ Có ❑ Không

Cựu Chiến Binh
- ❑ Có ❑ Không

Bảo Hiểm Y Tế
- ❑ Có ❑ Không

*** Họ** | *** Tên** | **Tên đệm** | **SSN** _ _ _-_ _-_ _ _ _ | ***Ngày sinh** _ _/_ _/_ _ _ _

***Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn Chính**
- ❑ Vợ/chồng
- ❑ Bạn tình
- ❑ Con
- ❑ Người thân khác
- ❑ Không phải người thân khác

***Giới tính**
- ❑ Nam
- ❑ Nữ

Sắc tộc
- ❑ Người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh
- ❑ Không phải người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh

Chủng tộc
- ❑ Người Mỹ bản địa hoặc người Alaska bản địa
- ❑ Người Châu Á
- ❑ Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
- ❑ Người Hawaii bản địa hoặc người dân Đảo Thái Bình Dương khác
- ❑ Người da trắng
- ❑ Đa chủng tộc
- ❑ Khác

Học vấn (24 tuổi trở lên)
- ❑ 0-8
- ❑ 9-12 chưa tốt nghiệp
- ❑ Tốt nghiệp phổ thông/GED
- ❑ 12+ Vài năm sau trung học
- ❑ Tốt nghiệp đại học 2 hoặc 4 năm

Được bao gồm trong tính toán
- ❑ Có ❑ Không

Khuyết tật
- ❑ Có ❑ Không

Cựu Chiến Binh
- ❑ Có ❑ Không

Bảo Hiểm Y Tế
- ❑ Có ❑ Không

***Họ** | *** Tên** | **Tên đệm** | **SSN** _ _ _-_ _-_ _ _ _ | ***Ngày sinh** _ _/_ _/_ _ _ _

***Mối Quan Hệ với Người Nộp Đơn Chính**
- ❑ Vợ/chồng
- ❑ Bạn tình
- ❑ Con
- ❑ Người thân khác
- ❑ Không phải người thân khác

***Giới tính**
- ❑ Nam
- ❑ Nữ

Sắc tộc
- ❑ Người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh
- ❑ Không phải người Mỹ gốc Tây Ban Nha hoặc người Latinh

Chủng tộc
- ❑ Người Mỹ bản địa hoặc người Alaska bản địa
- ❑ Người Châu Á
- ❑ Người da đen hoặc người Mỹ gốc Phi
- ❑ Người Hawaii bản địa hoặc người dân Đảo Thái Bình Dương khác
- ❑ Người da trắng
- ❑ Đa chủng tộc
- ❑ Khác

Học vấn (24 tuổi trở lên)
- ❑ 0-8
- ❑ 9-12 chưa tốt nghiệp
- ❑ Tốt nghiệp phổ thông/GED
- ❑ 12+ Vài năm sau trung học
- ❑ Tốt nghiệp đại học 2 hoặc 4 năm

Được bao gồm trong tính toán
- ❑ Có ❑ Không

Khuyết tật
- ❑ Có ❑ Không

Cựu Chiến Binh
- ❑ Có ❑ Không

Bảo Hiểm Y Tế
- ❑ Có ❑ Không

Lưu ý: Tất cả những mục có dấu sao (*) là thông tin bắt buộc. SSN đối với người nộp đơn chính và thứ hai cũng là bắt buộc.

Household Income Information Form (Tất cả người trưởng thành 18+)

(Không bao gồm tháng hiện tại)

Tên thành viên số 1 của hộ gia đình:	**Tháng:**	**Tháng:**	**Tháng:**
Lưu ý:	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____
Tên thành viên số 2 của hộ gia đình:	**Tháng:**	**Tháng:**	**Tháng:**
Lưu ý:	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____
Tên thành viên số 3 của hộ gia đình:	**Tháng:**	**Tháng:**	**Tháng:**
Lưu ý:	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **4** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____	☐ **Thu Nhập Kiếm Được** **$** _____ **$** _____ ☐ **Không Có Thu Nhập** ☐ **SSA: $**_____ ☐ **SSI: $**_____ ☐ **GA: $**_____ ☐ **TANF: $**_____ ☐ **Khác: $**_____

BYRD BARR PLACE

Mẫu Xác Minh Heat With Rent (HWR, Tiền Thuê Nhà Bao Gồm Tiền Sưởi)

- Mẫu này PHẢI được hoàn thành và ký bởi người quản lý tòa nhà hoặc chủ nhà.
- Mẫu này PHẢI có hợp đồng thuê nhà có hiệu lực trong vòng một năm trở lại đây và cho thấy chi phí sưởi đã bao gồm trong tiền thuê nhà.
- Mẫu này PHẢI kèm theo một tài liệu chứng minh các khoản thanh toán gần đây tại địa chỉ của quý vị trong vòng sáu tháng qua, chẳng hạn như biên lai tiền thuê nhà gần đây, sổ đăng ký cho thuê hoặc thư chứng nhận lại.

Tôi sau đây tuyên bố rằng _____ là người thuê nhà tại:
Họ Tên của Khách Hàng

_____
Tên Căn Hộ

_____ _____ _____
Địa Chỉ Đường Phố | Số Căn Hộ | Mã ZIP

và đã cư trú ở đó từ _____, _____
Tháng | Năm

Nguồn sưởi chính của nơi cư trú đến từ: ☐ Điện ☐ Gas

Nội dung tiền sưởi được bao gồm trong tiền thuê hàng tháng có được nêu trong thỏa thuận thuê nhà không? ☐ Có ☐ Không

Người quản lý/Chủ nhà (Tên viết in hoa): _____

Chữ ký: _____ Ngày: _____

Email: _____ Điện thoại: _____

Tôi xác nhận rằng thông tin trên là đúng sự thật và chính xác theo hiểu biết của tôi.

BYRD BARR PLACE

Declaration Statement of No Income (DSNI)

Tôi, _____, xin tuyên bố rằng tôi chưa nhận được bất kỳ khoản thu nhập
nào cho (tên đầy đủ)
(các) tháng hoặc (các) ngày trả lương được liệt kê bên dưới.

Đơn đăng ký LIHEAP này được ký tên vào tháng _____.

Ba tháng nào trước ngày ký tên mà quý vị **không** nhận thu nhập?

☐ Tháng 7 năm 2024	☐ Tháng 12 năm 2024	☐ Tháng 5 năm 2025
☐ Tháng 8 năm 2024	☐ Tháng 1 năm 2025	☐ Tháng 6 năm 2025
☐ Tháng 9 năm 2024	☐ Tháng 2 năm 2025	☐ Tháng 7 năm 2025
☐ Tháng 10 năm 2024	☐ Tháng 3 năm 2025	☐ Tháng 8 năm 2025
☐ Tháng 11 năm 2024	☐ Tháng 4 năm 2025	

(BẮT BUỘC) Lý do mà tôi không có thu nhập trong (các) tháng nói trên là:

_____

_____

(BẮT BUỘC) Tôi đã đáp ứng nhu cầu sinh hoạt cơ bản của mình về thực phẩm, nơi trú ngụ và tiện ích bởi:

_____

_____

Tôi xác nhận rằng những thông tin nói trên là đầy đủ và chính xác theo sự hiểu biết tốt nhất của tôi. Tôi hiểu rằng khi tôi ký tên nội dung trình bày này, tôi sẽ chịu hình phạt khởi tố nếu tôi cố ý cung cấp thông tin sai lệch để giúp tôi nhận được khoản hỗ trợ mà tôi không đủ điều kiện.

Chữ ký: _____ **Ngày:** _____

Chữ ký của Nhân viên EAP: _____ **Ngày:** _____

BYRD BARR PLACE

Self-Declaration of Income (SDI)

Tôi, _____, xin tuyên bố rằng số tiền sau đây thể hiện thu nhập của tôi trong ba tháng trước ngày tôi làm đơn đăng ký:

Tháng:	**Số tiền:** ☐ Tổng ☐ Ròng
1. _____	1._____
2. _____	2._____
3. _____	3._____

Loại Thu Nhập:

☐ Tiền mặt ☐ Séc cá nhân ☐ Gửi tiền trực tiếp ☐ Quyền lợi

☐ Thu nhập kiếm được ☐ Khác:_____

(BẮT BUỘC) Tôi đã nhận được khoản thu nhập này từ:

_____

(BẮT BUỘC) Tôi không thể cung cấp giấy tờ thu nhập vì:

_____

Vui lòng nộp giấy tờ chứng minh thu nhập nhận được, chẳng hạn như sao kê ngân hàng, biên lai, thư, séc cá nhân, v.v.

Chữ Ký của Người Nộp Đơn: _____ **Ngày:**_____

Chữ ký của Nhân viên EAP:_____ Ngày:_____

Self-Employed Declaration of Income (SEDI)

Tên Doanh Nghiệp:_____ Loại Doanh Nghiệp:_____

Tôi, _____, tuyên bố rằng tôi đã kiếm được **tổng thu nhập** trước khi khấu trừ chi phí kinh doanh trong những tháng sau:

1) _____ 2) _____ 3) _____

$ _____ $ _____ $ _____

Để khấu trừ chi phí kinh doanh, vui lòng chọn một tùy chọn:

☐ Tôi sẽ cung cấp biên lai chi tiết có ghi ngày trong ba tháng trước. Vui lòng gọi số 206-812-4940 để nhận bản sao danh sách các khoản khấu trừ được phép qua thư hoặc qua email energyassistance@byrdbarr.place.

☐ Tôi không có biên lai. Vui lòng áp dụng khấu trừ tiêu chuẩn. (Được đề xuất)

Vui lòng nộp các giấy tờ bắt buộc sau đây cùng với mẫu này.

1. Bằng chứng kinh doanh, chẳng hạn như giấy phép kinh doanh, danh thiếp, v.v.
2. Sổ cái kinh doanh, sao kê tiền gửi ngân hàng, hóa đơn hoặc ảnh chụp màn hình thu nhập từ ứng dụng.

Tôi xác nhận rằng thông tin trong tuyên bố tuyển dụng này là đầy đủ và chính xác. Tôi hiểu rằng tôi đang ký tên vào bản kê khai này với hình phạt có thể bị truy tố hình sự nếu tôi cố ý cung cấp thông tin sai lệch dẫn đến việc tôi không đủ điều kiện tham gia.

Chữ Ký của Khách Hàng:_____ **Ngày:**_____

Chữ ký của Nhân viên EAP:_____ Ngày:_____

---

*Phần bên dưới phải được Nhân viên EAP hoàn thành. Vui lòng KHÔNG điền.

	Tổng Thu Nhập	Khấu Trừ Tiêu Chuẩn	Tổng Số Khấu Trừ Được Phép	Tổng Thu Nhập Ròng
Tháng 1	$ _____	$ _____	$ _____	$ _____
Tháng 2	$ _____	$ _____	$ _____	$ _____
Tháng 3	$ _____	$ _____	$ _____	$ _____
TỔNG	$ _____	$ _____	$ _____	$ _____

THU NHẬP RÒNG TRUNG BÌNH HÀNG THÁNG: $ _____

BYRD BARR PLACE

Air Conditioner Request Form
(Mẫu Yêu Cầu Máy Điều Hòa Không Khí)

Các hộ gia đình đủ điều kiện tham gia LIHEAP hiện có thể đăng ký lắp máy điều hòa không khí. **Các hộ gia đình đủ điều kiện phải được chấp thuận tham gia chương trình LIHEAP năm hiện tại trước khi nộp đơn. Tài liệu này nêu rõ các yêu cầu, điều khoản và điều kiện để tiếp nhận và vận hành máy điều hòa không khí. Xin hãy đọc kỹ. Tài liệu này phải được lưu giữ để làm hồ sơ cho khách hàng nếu họ chọn nhận một máy điều hòa không khí.**

Thông Số Kỹ Thuật và Yêu Cầu Vận Hành của Máy Điều Hòa Không Khí

- Thiết bị này là thiết bị di động độc lập, nặng khoảng 55 (25kg) đến 70 pound (32kg) với kích thước khoảng 18 inch (46cm) x 15 inch (38cm) rộng và cao tới 36 inch (91cm). Không thể đặt ở cửa sổ.
- Thiết bị phải được cắm vào ổ cắm trên tường và đặt trên bề mặt phẳng gần cửa sổ.
- Bộ phận chính của thiết bị được lắp ráp hoàn chỉnh nhưng bao gồm ống mềm và đầu nối cửa sổ phải được gắn hoặc lắp ráp trước khi có thể vận hành thiết bị.
- Khi giao hàng và trong thời gian không sử dụng, thiết bị phải được cất giữ theo chiều thẳng đứng. Máy điều hòa di động phải được đặt thẳng đứng ít nhất 24 giờ trước khi sử dụng.
- Thiết bị này cần được bảo dưỡng định kỳ, bao gồm vệ sinh bộ lọc không khí và xả hết hơi ẩm tích tụ. Thiết bị sẽ bao gồm một hướng dẫn sử dụng có thông tin và hướng dẫn bổ sung.
- Thiết bị này chỉ dành cho hộ gia đình của người nhận sử dụng.

Các Điều Khoản Quan Trọng Bổ Sung

- Chúng tôi sẽ sử dụng bên thứ ba để phân phối sản phẩm cho quý vị và họ sẽ giao sản phẩm đến địa chỉ giao hàng mà quý vị chỉ định bên dưới hoặc đến địa chỉ đã thỏa thuận trước đó với đơn vị quản lý bất động sản của quý vị.
- Khi nhận hàng, người nhận sẽ chịu toàn bộ trách nhiệm đối với sản phẩm, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc di chuyển, lắp ráp, cài đặt và sử dụng đúng cách.
- Chúng tôi không bảo hành và không chịu trách nhiệm liên quan đến việc sử dụng thiết bị. Ngoài ra, chúng tôi không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ khiếm khuyết, hư hỏng, tai nạn hoặc thương tích nào phát sinh do việc xử lý hoặc vận hành thiết bị, cho dù theo chỉ dẫn trong hướng dẫn sử dụng hay theo cách khác.
- Vui lòng gửi mọi ý kiến, lo ngại, yêu cầu thay thế hoặc các yêu cầu khác về thiết bị đến nhà sản xuất thiết bị, bao gồm mọi khiếm khuyết, hư hỏng hoặc sự cố trục trặc. Chúng tôi không thể hỗ trợ bất kỳ vấn đề nào trong số này.
- **Chúng tôi cung cấp thiết bị này cho quý vị như là quyền lợi một lần. Mỗi hộ gia đình chỉ có thể nhận được một thiết bị một lần. Chúng tôi sẽ không cung cấp thêm hoặc thay thế các thiết bị.**

Bước Tiếp Theo

- Quý vị sẽ nhận được email thông báo khi đơn đăng ký được chấp thuận và email này sẽ nêu các bước tiếp theo về cách quý vị sẽ nhận được thiết bị của mình.

Bằng cách ký tên vào mẫu này, quý vị cho biết rằng quý vị muốn nhận một máy điều hòa.

Nếu quý vị 1) không cần, 2) không muốn hoặc không thể nhận máy điều hòa, hoặc 3) nếu quý vị đã nhận một máy điều hòa thông qua chương trình này, vui lòng kiểm tra tại đây: ☐

☐ **Tôi đã nộp đơn đăng ký LIHEAP kể từ ngày 1 tháng 10 năm 2024.**

Tên Viết Hoa của Khách Hàng: _____ Chữ ký của Nhân viên EAP: _____

Chữ Ký của Khách Hàng: _____ Chữ Ký của Quản Lý Trường Hợp: _____

Ngày: _____

Địa Chỉ Email: _____

Vui lòng cho biết địa chỉ email này thuộc về: ☐ Bản thân ☐ Quản Lý Trường Hợp ☐ Khác

Số Điện Thoại của Khách Hàng: _____

Địa Chỉ Giao Hàng: _____

Địa Chỉ Cư Trú: _____